



February 1996
Volume XII Number 2



Monthly newsletter of The Washington Group
An Association of Ukrainian American Professionals



Photo by Natalie Sluzar

TWG President George Masiuk Congratulates President Leonid Kuchma at Freedom House Awards Banquet.

Ukraine's President Kuchma Gets Freedom House Award

During his recent visit to Washington, Ukrainian President Leonid Kuchma was honored with the 1996 Freedom Award for his "contributions to world peace, regional security and inter-ethnic cooperation."

The annual award was presented Feb. 21 by Freedom House during a gala banquet at the Mayflower Hotel, attended by some 500 guests, including a number of high present and former government officials, business and community leaders. The Washington Group was among the co-sponsors of the event.

(See *Kuchma*, Page 11)

Masiuk Elected to 2nd Term as TWG President

In keeping with a TWG tradition that dates back to the founding administration, George Masiuk was unanimously re-elected to a second term as president of the Washington Group during its annual meeting Feb. 16.

With another snowstorm blanketing the nation's capital and snarling the Friday evening rush hour, precious few—17—TWG members made it to the US Botanic Garden Conservatory for the meeting. But thanks to the brilliance of TWG lawyers who helped draft the organization's by-laws, any number was enough for a quorum 30 minutes after the meeting is called to order.

The meeting also re-elected—unanimously—the entire 1995 Board of Directors: Vice President Marta Zielyk, Treasurer Roman Stelmach, Secretary Orest Deychakiwsky, Membership Director Michael Drabyk, Public Relations Director Jane Kunka, Cultural Fund Chair Laryssa Chopivsky and Fellowship Fund Chair Adrian Karmazyn.

The 13 members-at-large are: Nick Babiak, Taras Bazyluk, Roman Goy, Oleg Jerschkowsky, Bohdan Kantor, Maria Kulczycky, Theresa Markiv, Sonia Melnyk, Dick Murphy, Ihor Procinsky, Natalie Sluzar, Paulina Kotlyar Smith and Maria Zmurkewycz.

Andrew Charchalis
(See *Masiuk*, Page 11)

IN THIS ISSUE

Notes/New Members	2
New TWG Board	3
President's Remarks	4
Annual Reports	
President	4
Treasurer	6
Membership	6
Public Relations	7
Fellowship Fund	7
Cultural Fund	8
Calendar of Events	13

New Members



Notes on Members

- Kimberly Righter, graduate student at George Washington University.
- Matt Walther, magazine publisher and president of Matlid Corp., Chicago, IL.

MEMBERSHIP RENEWAL

If your TWG membership has or is about to expire (see mailing label) please complete the renewal form on the back page of this TWG News and, along with your check, mail to: TWG, Attn: Membership Director, PO Box 11248, Washington, DC 20008.

Computers for Ukrainian School

If you have been saving your receipts from Washington-area supermarkets participating in the computers for schools program, don't forget to turn them in to the Taras Shevchenko Ukrainian School.

TWG NEWS

Published monthly for its membership by
The Washington Group
P.O. Box 11248, Washington, DC 20008

EDITOR

Yaro Bihun

(202) 362-0569 • E-mail: yarob@aol.com

PUBLIC RELATIONS

Jane Kunka

((703) 922-5898 • E-mail: jkunka@fcc.gov

CALENDAR

Danusia Wasylkiwskyj

(301) 652-3938

Material in this publication may be reprinted,
provided TWG NEWS is cited as the source.

ADVERTISING: Business card size: \$10 per issue, or \$25 for three issues for TWG members; \$15/\$40 for non-members. Quarter page: \$45 members, \$55 non-members. Half page: \$60 members, \$75 non-members. Full page: \$100 members/\$140 non-members. Please contact TWG Treasurer Roman Stelmach (410) 997-0853.

If you have any interesting news about a TWG colleague, or about yourself, share it with the rest of the TWG family. Send it to the TWG NEWS editor by e-mail, if you can, (yarob@aol.com) or by "snail-mail" to TWG, Attn: Editor, P.O. Box 11248, Washington DC 20008.

• This note would never get into this section were it not for the fact that it involves not one but two TWG editors. Former editor and former US vice-consul in Kyiv Maria Rudensky recently found herself in a bind—her DC driver's license expired during her service in Ukraine, so she had to be re-examined and pass a road test. Not having a car of her own, she asked her colleague and friend (maybe not after writing this note), the current editor, for the use of his big, brand-new Buick as well as his licensed-presence, required for one with a learner's permit to drive.

It's not that Marijka had to re-learn how to drive and negotiate around the newly formed potholes in the nation's capital, but as every consular officer has said zillions of times to visa applicants, "Rules and rules."

Well (as a former president used to say), the rules got in the way of Marijka's first try at renewal. She never got the car onto the main thoroughfare: the second stop sign in the alley somehow managed to get beyond the Buick's front bumper before the car came to a complete stop. Right there that was minus 26 points, enough to get the pink rather than white slip from the inspector. (I thought they allowed two out of three on stop signs.)

With her long-planned vacation starting that weekend, Marijka asked to be re-tested on the following day, Friday.

"No," the inspector said.

"Why not?" she asked.

"We can't re-test for 72 hours, three days."

"Why is that?" she pressed.

"That's what the rules say."

"Which rules?"

"Title 18," he answered, showing a little annoyance at Marijka's persistence.

"Can you show it to me?"

"No."

"Do you have it in the office?"

"Yes."

"Then, why can't I see it?"

"You'll have to go to the central office for that."

(See *Notes*, Page 10)

New TWG Board of Directors



Photo by Alexa Chopivsky

At the first TWG Board meeting following elections (*from left*): Yaro Bihun, Oleg Jerschkowsky, Ihor Procinsky, Paulina Kotlyar Smith, Roman Stelmach, Maria Kulczycky, Laryssa Chopivsky, Roman Goy, Orest Deychakiwsky, Marta Zielyk, Dick Murphy, Theresa Markiv, Natalie Sluzar, George Masiuk and Taras Bazyluk. Missing: Michael Drabyk, Jane Kunka, Adrian Karmazyn, Nick Babiak, Bohdan Kantor, Sonia Melnyk, Maria Zmurkewycz and Andrew Charchalis.

Executive

President George Masiuk
Vice-President Marta Zielyk
Treasurer Roman Stelmach
Secretary Orest Deychakiwsky
Membership Michael Drabyk
Public Relations Jane Kunka

Funds

Cultural Fund Laryssa Chopivsky
 Scholarship Fund Adrian Karmazyn

Auditor

Andrew Charchalis

TWG News Editor

Yaro Bihun

Members-at-Large

Nick Babiak
 Taras Bazyluk
 Roman Goy
 Oleg Jerschkowsky
 Bohdan Kantor
 Maria Kulczycky
 Theresa Markiv
 Sonia Melnyk
 Dick Murphy
 Ihor Procinsky
 Natalie Sluzar
 Paulina Kotlyar Smith
 Mara Zmurkewycz

George Masiuk charts course for 1996

Following is the text of remarks by George Masiuk following his re-election as TWG President during the annual meeting Feb. 16.

I would like to start by thanking the outgoing board for a job well done and by welcoming the new board to what will be an incredibly busy year for TWG.

Let me now share with you my plans for TWG for the coming year.

- First, TWG will organize high-quality events as we have always done, but with an emphasis on expanding the audience for our events to include persons who are in a position to influence decisions that are important to the Ukrainian-American community and to Ukraine.

I see precisely this as TWG's contribution to the development of a Ukrainian community capability to exercise influence in Washington.

As I mentioned in the President's Report for 1995, TWG has already made preliminary contacts with other Ukrainian Washington-based organizations to start to develop an overall strategy for exercising Ukrainian community influence in Washington.

- Second, TWG will hold a Leadership Conference in October dedicated to Ukraine's fifth anniversary of independence.

- Third, TWG will establish a Home Page on the World Wide Web. This will allow the rest of the world to share in TWG activities. Thanks to Bohdan Rekshynskij, we already have last year's TWG Leader-

ship Conference on the WWW. As I mentioned in my report, we have already made preliminary arrangements to establish a permanent TWG presence on the World Wide Web.

- Fourth, TWG will sponsor a Student Internship for the Ukrainian Embassy. This will be primarily the responsibility of the TWG Fellowship Fund. As I mentioned previously, TWG has already undertaken discussions with the Ukrainian Embassy to sponsor an intern for the embassy.

- Fifth, TWG will organize some purely social events so that we can "lighten up" a bit and have fun. We will, of course, continue to provide food and drink after all of our events to encourage socializing.

In addition to these activities TWG will strive to strengthen its internal organization. We will try to recruit new members with special emphasis to be placed on getting new young members and also on enticing Ukrainian professionals that have recently arrived from Ukraine.

I would like to close with a plea for help from all of you. We have a dedicated, hard-working board in place. But we need your help if we are to succeed over the long run. The help may be in the form of collecting donations at a TWG event, writing an article for TWG NEWS, recruiting a new member, or helping with the clean-up after an event—like after today's event.

Thank You.

ANNUAL REPORT

President

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by TWG President George Masiuk.

Overview

1995 was a good year for TWG. TWG sponsored interesting, well attended events. We took in more money than we spent. We have increased our membership. Our Leadership Conference was well attended, received good reviews from the attendees, and was financially successful.

Summary of TWG Events for the Past Year

1. On March 26, TWG commemorated Taras Shevchenko's birthday at the Ukrainian Embassy. One of the highlights was a lecture by Dmytro Korbutiak on Shevchenko's acquaintance with the Black-American actor Ira Aldridge. Sadly, Mr.

Korbutiak passed away this past year.

2. Former defense minister of Ukraine, Kostiantyn Morozov spoke to us on March 30. In his speech General Morozov called for the integration of Ukraine into NATO and other European structures.
3. Mr. Jerry Dutkewych, head of Peace Corps in Ukraine, spoke to us on April 12. Mr. Dutkewych described the activities of 120 Peace Corps volunteers in Ukraine.
4. On May 21, The TWG Cultural Fund put-on a major event by bringing the Berkeley Chorus to Washington for a performance of Slavic sacred music. The concert was held in St. John's Episcopal Church and received good reviews in the Washington Post. See the Cultural Fund Report for a sum-

(See *President's Report*, next page)

President's Report...continued from preceding page

mary of all Cultural Fund activities.

5. Dr. Bohdanna Dutkewych and Dr. Olena Oliynyk, from the Center for Architectural Environment Adaptation of Historical Cities spoke to us in mid-summer. They described the efforts currently under way that are aimed at the restoration of Ukraine's historical monuments.
6. On August 27, TWG and Self-Reliance Baltimore Federal Credit Union sponsored the Ukrainian Independence Day Picnic. It was a great picnic, Ambassador Shcherbak greeted the participants.
7. On November 17, Markian Bilynsky, director of the Pylyp Orlyk Institute, and Bohdan Radejko, project director of the Parliamentary Development Project, an independent public policy and research and information service provided an analysis of Ukraine's political scene.
8. On January 19, 1996, TWG and the Johns Hopkins School for Advanced International Studies cosponsored a presentation by Washington Post Kyiv correspondent, James Rupert. Mr. Rupert provided a guardedly optimistic assessment of the political and social situation in Ukraine.

Leadership Conference

On October 6-8, TWG held its annual Leadership Conference. The theme of the 1995 Leadership Conference was: "The Ukrainian Community: Defining a New Role."

Our conference attracted many top-flight speakers, among whom were Special Assistant to the President and Senior Director for Russia, Ukraine, and Eurasia at the National Security Council Coit Blacker, President of Freedom House Adrian Karatnycky, Deputy Assistant to the President and Deputy Chief-of-Staff to the First Lady Melanne Verveer, and Ukraine's Ambassador to the United States Yuri Shcherbak.

Some of the key ideas concerning what the Ukrainian-American community ought to be doing were:

1. Establish a means for exerting influence in Washington through participation in electoral campaigns, lobbying Congress, and sponsoring scholars to work on Ukraine related matters in think tanks, and creating foundations.
2. Develop a climate of cooperation between Ukraine and the Diaspora.
3. Persistently and competently apply for grants to carry out projects designed to help the Ukrainian-American community or Ukraine.
4. Use our influence and knowledge to promote reform

in Ukraine.

5. Use the Internet and other components of the electronic superhighway to overcome time and geographic distance as barriers to the development of a well functioning community.

TWG NEWS

In this past year 7 issues of TWG NEWS came out. All of the issues were informative and well designed.

Work in Progress

1. TWG sponsorship of a student internship for the Ukrainian Embassy. TWG has undertaken discussions with the Ukrainian Embassy to sponsor an intern for the Embassy.
2. Development of strategies and partnerships to enable the Ukrainian community to exercise influence in Washington. TWG has made preliminary contacts with other Ukrainian Washington-based organizations to start to develop a strategy for exercising Ukrainian community influence in Washington.
3. TWG Presence on Internet. TWG has made preliminary arrangements for the creation and maintenance of a Home Page on the World Wide Web.

TWG participation in the Federation of Ukrainian American Business and Professional Associations

TWG paid its dues to the Federation. We submitted our membership database. TWG members received the Federation's directory, which includes information on members of all of the professionals organizations that are members of the Federation.

Cooperation with Other Institutions

A measure of success that TWG has build up over the period of its existence is the number of various institutions that are interested in dealing with us on a cooperative basis. For example,

1. TWG was asked to be a co-sponsor of Freedom House events at which President Clinton spoke and an event on February 21 at which President Kuchma will speak.
2. TWG was invited to a White House briefing on President Clinton's state visit to Ukraine.
3. TWG is regularly invited to State Department briefings.
4. TWG has been co-sponsoring events with the Johns Hopkins School for Advanced International Studies for a number of years now. As was mentioned, this year we teamed up to provide a forum for Jim Rupert.
5. The Ukrainian Embassy regularly asks us for advice on various matters. □

Treasurer Annual Report Membership

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by Treasurer Roman Stelmach.

TREASURER'S REPORT FOR PERIOD 2/18/95 TO 2/16/96

GENERAL FUND:

Starting balance:	9,045.26
Revenues:	
Dues	9,120.00
Leadership Conference	25,178.83
Professional functions	2,464.00
Interest earned	251.53
TWG News	100.00
TWG Shop	50.00
Total revenues:	37,164.36
Expenses:	
Administrative supplies:	1,181.33
Postage general	348.99
TWG News postage	1,337.90
Printing general	3,712.09
Professional function	4,423.68
Leadership Conference	22,518.19
TWG Shop	31.15
Education Fund	285.00
Federation dues	1,500.00
Miscellaneous charges	306.04
Total expenses:	35,644.37
Net gain (loss)for year:	1,519.99
Closing balance as of Feb. 16, 1996	10,565.27
Balances:	
Crestar	7,475.72
SelfReliance	2,887.12
Total	10,362.84
Accounts Receivable:	
AT&T	73.60
UMANA	128.83
Total	202.43
Total Cash & Receivables:	10,565.27

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by Membership Director Michael Drabyk.

As of 2/16/96:

Number of Members:	378
Paid Members:	288
Expired Memberships, Renewals Mailed:	90

New Members Over the Past Year: 35

Sources:

- Leadership Conference attendees,
- Individuals recruited by George Masiuk and other TWG officers,
- Individuals who have contacted TWG

Members in Washington, DC:	31
Maryland:	65
Virginia:	63
Other States*:	123
Canada:	3
Ukraine:	2
France:	1
Total	288

* Includes Alaska, Arizona, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Florida, Illinois, Kentucky, Louisiana, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Missouri, North Carolina, New Jersey, Nevada, New York, Ohio, Oklahoma, Pennsylvania, Texas, Washington State, Wisconsin, West Virginia

The Past Year: A Year of Rebuilding:

- A. Computer, provided by George Masiuk, used for:
- Membership/ mailing database maintenance.
 - More accurate, up-to-date information
 - Thousands of mailing labels.
 - Fewer returns, duplicates
 - Leadership Conference '95 registration & name tags
 - Compatibility among other TWG computer users
 - Continuity with future membership directors
- B. Rebuilding of membership/ mailing database:
- Adding, updating, deleting entries
- C. Renewals
- Systematic approach of sending out renewal letters with TWG News.
 - One mailing last summer, another several days ago.

(See *Membership*, Page 9)

ANNUAL REPORT

Public Relations

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by Public Relations Director Jane Kunka.

The purpose of public relations within this organization is designed to develop and maintain communications between TWG and the press corps; promote the public image of TWG and its membership; and prepare PR pieces on TWG.

As my first year as Public Relations Director ends, I wish to recognize the outstanding work of Yaro Bihun, TWG News Editor, for successfully delivering seven excellent publications. I have worked closely with Yaro over the last year, and his expertise placed a strong emphasis on delivering a superior product to our members. I personally authored two articles for the TWG News, with the editorial assistance of Yaro, promoting the cultural angles of our organization—The Alla Rogers Gallery and the Chernobyl tree planting effort. Also with Yaro's assistance, I kept the TWG News calendar up-to-date by providing necessary information for coming social, cultural and educational functions.

In addition to concentrating my public relations efforts for publication within TWG News, I also advertised our events in The Ukrainian Weekly newspaper for this past year and made several media contacts including The Washington Post, UPI, AP and Reuters. I prepared and delivered flyers as necessary and also was responsible for several printing, labeling, stamping and mailing of TWG invita-

tions.

I also expanded our normal circulation of events by posting functions electronically, in order that those who subscribe to Internet services such as Ukes-News and Ukes-Social, were able to keep up to date on our organization's events.

During my first year I placed strong emphasis on the TWG Leadership Conference from the initial planning stages with the Key Bridge Marriott Hotel to securing speakers for our annual event, including a White House official. I was responsible for all public relations developments of the Conference, including advertising functions and the establishment of an 800 telephone line, which operated out of my residence. I was also responsible for developing letters of solicitation to small, medium and large-sized organizations, seeking donations for the Conference. I printed and mailed 65 of these letters, and as a result, TWG received five responses, totaling \$2,000. We received extensive press coverage of the Leadership Conference both by The Ukrainian Weekly and Svoboda, and the Conference was electronically posted on the Internet. Finally and in recognition of the outstanding participation during the Conference, I initiated, wrote and mailed thank you notes and photographs for all speakers involved in the event.

I wish to thank all of my friends in TWG and especially my colleagues on the TWG Board for their advice and counsel during this exciting year. □

ANNUAL REPORT

Fellowship Fund

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by Fellowship Fund Director Adrian Karmazyn.

The Washington Group Fellowship Committee awarded two grants/scholarships since the last annual meeting. Julie Zhyzko, an international affairs student at Georgetown University (who hails from Lviv), received a scholarship in the amount of \$1,000.00 to help cover educational expenses. Oleh Skydan of the Kyiv-based weekly *Narodna hazeta* received a \$1,295.00 grant to cover air fare and living expenses for a two-week reporting assignment in Washington. He wrote a series of articles on US-Ukrainian relations and the work of Ukrainian-Americans in Washington,

including a report on the TWG Leadership Conference.

As of December 31, 1995, the Fellowship Committee account balance stood at \$5,638.40. (Of this amount, \$700.00 has been committed to Oleksandr Pavliuk of the University of Kyiv Mohyla Academy. He was awarded a grant over a year ago and, by agreement, the funds will be disbursed upon the completion of a draft of his research project). The Fellowship Committee is currently working on a proposal to support an internship at the Ukrainian Embassy in Washington.

Fellowship Committee members are Orest Deychakiwsky, Adrian Karmazyn (chairman), Truvor Kuzmowych and Ihor Procinsky. We encourage anyone interested in joining the committee to contact us. □

Following is the text of the report presented at the TWG annual meeting Feb. 16 by Cultural Fund Director Laryssa Chopivsky.

The Washington Group Cultural Fund began its work almost two years ago. One of the most practical and useful achievements of the Cultural Fund in 1995 was to prepare and ratify a Mission Statement and a Statement of Purpose, which set our goals and gave us guidelines to follow in pursuing our objectives. Our next step in 1996 will be to prepare a Strategic Plan which will actually help us to implement these goals, by giving us direction and setting a course of action for the next few years. A copy of our Mission Statement and Statement of Purpose is attached.

In 1995, the Cultural Fund was involved in planning and organizing a variety of different cultural events.

- On January 4, TWGCF, thanks to Washington Opera Production Director and TWGCF Advisory Board member Roman Terleckyj, offered box seats for a full rehearsal performance of Handel's *Semele*, directed by Mr. Terleckyj. Some 35 TWG members and friends attended the opera and reception, including Ambassador and Mrs. Shcherbak and surprise guest Hobart Earle, conductor of the Odessa Philharmonic. All proceeds from ticket sales went to benefit the Cultural Fund.

- On March 26, TWGCF together with George Masiuk, President of TWG, organized an afternoon event at the Embassy of Ukraine, commemorating Taras Shevchenko, which included remarks by Valery Kuchinsky, First Secretary of the Embassy, a lecture given by the late Dmytro Korbutiak on the subject of Shevchenko's relationship with the famous black Shakespearean actor Ira Aldridge, and a viewing of TWGCF committee member Slavko Nowytski's documentary film on the unveiling of the Shevchenko monument in Washington in 1964, followed by a reception. Also at that time, TWGCF presented to the Embassy a sculpture in wood and metal entitled *Kobzar*, created by Ruslan Nayda.

- On May 19, a sixth grade class from the Bowen School in Washington, D.C. visited the Embassy of Ukraine. The CF was instrumental in getting the Embassy involved in the Washington Performing Art Society's Embassy Adoption Program, which pairs fifty embassies with fifty area sixth grade classes for the purpose of familiarizing students with the different cultures from around the world. The CF provided the students with books and videos about Ukraine. The students then prepared a program about Ukraine, including a reading in translation of Shevchenko's poem

"My 13th year is passing." Cultural Attaché Dmitro Markov greeted the students and told them about Shevchenko's friendship with Ira Aldridge. The students also viewed S. Nowytski's film *Pysanka*, enjoyed a Ukrainian snack of *pyrizhky* and each took home a *pysanka* for a keepsake memento, to ward away the evil spirits and bring them good health and wealth. They also visited the Shevchenko monument, where they were photographed with a collage about Ukraine which they had prepared for this visit. S. Nowytski followed the group with his film crew and that week, viewers in Ukraine learned about this special program on the TV show *Window on America*.

- On May 21, TWGCF presented the Berkeley Chamber Chorus from the University of California at Berkeley, under the direction of Marika Kuzma, in a program of Slavic ecclesiastical music, including works by Ukrainian composer Bortniansky and others, at St. John's Episcopal Church in Georgetown. A reception followed. The concert was very well attended and an excellent review appeared in *The Washington Post*.

- On October 10, during the TWG Leadership Conference, the CF arranged for Ukrainian Canadian jazz pianist John Stetch to perform at the Sunday brunch. His program included original compositions based on Ukrainian folk themes, as well as arrangements of popular jazz pieces, improvisations, and even an original song performed on the *sopilka*.

- On October 27, the Cultural Fund organized a reception for pianist Juliana Osinchuk, a TWG member who currently resides in Alaska, following her recital at the Kennedy Center, which included works by two contemporary Alaskan composers and also music by Ukrainian composer Victor Kosenko.

- On December 10, the CF arranged for soprano Oksana Krovtytska to be included in a music series at the Meridian House. Her well-attended recital included operatic arias and traditional Ukrainian songs and Christmas carols.

During the course of the year, the CF also continued to prepare a list of Ukrainian movies with English subtitles, which was then submitted to the American Film Institute at the Kennedy Center with the hope that some of the movies might be included in AFI's foreign film festivals.

In addition, the CF initiated a plan to bring the Odessa Philharmonic Orchestra to the Kennedy Center Concert Hall for a Chernobyl Tenth Anniversary Commemorative Concert on Sunday, April 28. This idea expanded to
(See *Cultural*, next page)

Cultural...from preceding page

become a concert tour which will also include performances in Toronto, Hartford, Princeton University (the conductor's Alma Mater), and the United Nations. The CF was, and still is, along with the Chernobyl Challenge '96 Coalition, involved in fundraising for this ambitious project, with an expense budget totaling \$250,000. We feel this is a very important project and that the orchestra with its American conductor, Hobart Earle, is a national treasure and an excellent ambassador, promoting Ukrainian culture at its highest level and, at the same time, drawing attention to Chernobyl and this very important commemoration.

In conclusion, 1995 has been a very busy and demanding

year, testing our abilities and limitations. At the same time, it has been a very rewarding year, and we have grown and developed valuable relationships with other arts organizations in the Washington area. I would like to thank our Honorary Committee Chair, Maria Shcherbak, advisory board members, Olga Hirshhorn and Roman Terleckyj, and committee members, past and present, Teresa Ben, Yaro Bihun, Katya Bowers, Tatiana Demchuk, Zoya Hayuk, N.D. Horodecka, Oxana Horodecka, Irene Jarosewich, Larysa Kurylas, Stefan Maksymjuk, Rosalie Norair, Slavko Nowytski, Alla Rogers, Chrystia Sonevytsky, Daria Stec, Daria Telizyn, Marta Zielyk and Vasyly Zorya.

We hope that the community will recognize the importance of our work and will continue to support the Cultural Fund and to participate in our events.

Statement of CF Revenues and Expenses for Year ending December, 31 1995

<p>Revenues</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Donations of stock</td> <td style="text-align: right;">5700.00</td> </tr> <tr> <td>Donations of cash</td> <td style="text-align: right;">2575.00</td> </tr> <tr> <td><i>Semele</i> reception revenue</td> <td style="text-align: right;">940.00</td> </tr> <tr> <td>Berkeley ticket revenue</td> <td style="text-align: right;">1710.00</td> </tr> <tr> <td>Interest revenue on securities</td> <td style="text-align: right;">127.13</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total Revenue</td> <td style="text-align: right;">\$11,052.13</td> </tr> </table> <p>Expenses</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Fundraising Expenses</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Supplies</td> <td style="text-align: right;">117.14</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Postage</td> <td style="text-align: right;">180.59</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Printing</td> <td style="text-align: right;">173.80</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Commission on sale of stock</td> <td style="text-align: right;">54.19</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Grant writing</td> <td style="text-align: right;">500.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total Fundraising Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$ 1,025.72</td> </tr> <tr> <td colspan="2">General Expenses</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Supplies</td> <td style="text-align: right;">267.82</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Bank service fee</td> <td style="text-align: right;">9.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total General Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$276.82</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Program Service Expenses</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Embassy Adoption</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total Embassy Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$143.24</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;"><i>Semele</i> Opera Catering</td> <td style="text-align: right;">531.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total <i>Semele</i> Opera Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$531.00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Berkeley Choral Concert</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Postage</td> <td style="text-align: right;">110.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Rental</td> <td style="text-align: right;">450.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Printing & ads</td> <td style="text-align: right;">505.00</td> </tr> </table>	Donations of stock	5700.00	Donations of cash	2575.00	<i>Semele</i> reception revenue	940.00	Berkeley ticket revenue	1710.00	Interest revenue on securities	127.13	Total Revenue	\$11,052.13	Fundraising Expenses		Supplies	117.14	Postage	180.59	Printing	173.80	Commission on sale of stock	54.19	Grant writing	500.00	Total Fundraising Expenses	\$ 1,025.72	General Expenses		Supplies	267.82	Bank service fee	9.00	Total General Expenses	\$276.82	Program Service Expenses		Embassy Adoption		Total Embassy Expenses	\$143.24	<i>Semele</i> Opera Catering	531.00	Total <i>Semele</i> Opera Expenses	\$531.00	Berkeley Choral Concert		Postage	110.00	Rental	450.00	Printing & ads	505.00	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">Catering and Meeting</td> <td style="text-align: right;">476.17</td> </tr> <tr> <td>Telephone</td> <td style="text-align: right;">12.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Total Berkeley Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$1,553.17</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Osinchuk Recital Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$ 1,489.70</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Stetch Recital Expenses</td> <td style="text-align: right;">\$1,175.24</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Meridian House Concert</td> <td style="text-align: right;">\$ 293.17</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">Chernobyl Odessa Concert deposit</td> <td style="text-align: right;">\$4,250.00</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">TOTAL EXPENSES</td> <td style="text-align: right;">\$ 10,738.06</td> </tr> <tr> <td colspan="2">EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES \$315.42</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ADD: FUND BALANCE 12/31/94 \$ 7,778.19</td> </tr> <tr> <td colspan="2">FUND BALANCE 12/31/95 \$8,093.61</td> </tr> </table>	Catering and Meeting	476.17	Telephone	12.00	Total Berkeley Expenses	\$1,553.17	Osinchuk Recital Expenses	\$ 1,489.70	Stetch Recital Expenses	\$1,175.24	Meridian House Concert	\$ 293.17	Chernobyl Odessa Concert deposit	\$4,250.00	TOTAL EXPENSES	\$ 10,738.06	EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES \$315.42		ADD: FUND BALANCE 12/31/94 \$ 7,778.19		FUND BALANCE 12/31/95 \$8,093.61	
Donations of stock	5700.00																																																																										
Donations of cash	2575.00																																																																										
<i>Semele</i> reception revenue	940.00																																																																										
Berkeley ticket revenue	1710.00																																																																										
Interest revenue on securities	127.13																																																																										
Total Revenue	\$11,052.13																																																																										
Fundraising Expenses																																																																											
Supplies	117.14																																																																										
Postage	180.59																																																																										
Printing	173.80																																																																										
Commission on sale of stock	54.19																																																																										
Grant writing	500.00																																																																										
Total Fundraising Expenses	\$ 1,025.72																																																																										
General Expenses																																																																											
Supplies	267.82																																																																										
Bank service fee	9.00																																																																										
Total General Expenses	\$276.82																																																																										
Program Service Expenses																																																																											
Embassy Adoption																																																																											
Total Embassy Expenses	\$143.24																																																																										
<i>Semele</i> Opera Catering	531.00																																																																										
Total <i>Semele</i> Opera Expenses	\$531.00																																																																										
Berkeley Choral Concert																																																																											
Postage	110.00																																																																										
Rental	450.00																																																																										
Printing & ads	505.00																																																																										
Catering and Meeting	476.17																																																																										
Telephone	12.00																																																																										
Total Berkeley Expenses	\$1,553.17																																																																										
Osinchuk Recital Expenses	\$ 1,489.70																																																																										
Stetch Recital Expenses	\$1,175.24																																																																										
Meridian House Concert	\$ 293.17																																																																										
Chernobyl Odessa Concert deposit	\$4,250.00																																																																										
TOTAL EXPENSES	\$ 10,738.06																																																																										
EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES \$315.42																																																																											
ADD: FUND BALANCE 12/31/94 \$ 7,778.19																																																																											
FUND BALANCE 12/31/95 \$8,093.61																																																																											

Membership...from Page 6

D. Federation Member Directory sent out to all TWG members.

In The Year To Come:

- More renewal letters will go out every few months.
- Effort to reach out to former members, and those on mailing list who have never been members, encouraging them to join or rejoin TWG.
- Production to begin soon on 1996/97 membership directory.
- Database update will continue, resulting in more accurate mailings. □

AFI Screens Ukrainian Films at Kennedy Center

On the initiative of the TWG Cultural Fund, two contemporary Ukrainian films with English subtitles were screened February 14 and 18 at the American Film Institute in the Kennedy Center.

The first movie, *Hunt for Kozak Gold* (*Vpered, za Skarbamy Hetmana*), is a comedy that relates the experiences of Olexander Bondarenko, who finds out that he is a distant relative of the legendary Hetman Polubotok and is sent by the new Ukrainian government to London to recover the gold which the Hetman had deposited in a London bank in 1723 for safekeeping until Ukraine was free again. This is a fast-paced comedy/detective story with historic and political undertones, chase scenes involving the KGB, the Ukrainian mafia and Scotland Yard, nudity and profanity, as well as remarkable look-alikes of Lenin, Stalin, Khrushchev, Brezhnev, the Gorbachevs, Yeltsin and Krawchuk. What a movie! *The Hunt for Kozak Gold* was produced by TWG member Ihor Fedorowycz and Volodymyr Saveliev of Ukraine and directed by Vadim Castelli. It premiered in Kyiv in 1994.

In contrast, the second movie *The Outcast* (*Izhoj*) is a dramatic narrative relating the experiences of members of a Jewish family who, fleeing the Nazis, are befriended by the people living in a small village in Ukraine. It shows the brutal fate of this Jewish family and the Ukrainian

villagers at the hands of the Nazis. The director and screenwriter, Volodymyr Saveliev, succeeds in portraying the striking contrast between the breathtaking beauty and serenity of the Ukrainian countryside and the stark brutality of the occupying German officers. *The Outcast* won the Grand Prix at the San Remo International Film Festival in Italy in 1993 as well as the top awards at the 1993 Ukrainian Film Festival in honor of Ivan Mykolaychuk in Kyiv, including best director and best actor (Iossi Pollack of Israel). It was produced by Mr. Saveliev and Artur Brauner of Germany.

Filmmaker and TWG Cultural Fund committee member Slavko Nowytski interviewed the producer of *Hunt for Kozak Gold*, Ihor Fedorowycz, and segments of this interview, along with clips of the movies, were shown on the USIA television program in Ukraine *Window on America*. Mr. Fedorowycz, who is a Rhodes Scholar, a Ford Foundation Fellow, an attorney and now a businessman in Ukraine (founder and CEO of Ukraine Investments Co.) went to a lot of effort to bring these movies to Washington on very short notice. The Cultural Fund wishes to thank him and Mr. Michael Jeck, programming director of the AFI Theater, for making these movies available to Washington audiences, and hopes to continue screening excellent contemporary films from Ukraine in the future. —Laryssa Chopivsky

Notes on Members...continued from Page 2

“What is your name?”

And so it went: Marijka, more accustomed to being the immovable object in her consular experience in Port-au-Prince and Kyiv was totally out of character as the irresistible force.

Not a chance. She lost.

A week later she passed the driving test—not with flying colors, mind you, and if you ask me, her parallel parking could stand a little more practice, but she came back with a smile on her face and white slip in her hand.

Now, with her new driver's license and, in some cases, a credit card, she can pay for her groceries with a check.

• **Stephen Olynyk**, who has been doing his share in helping Ukraine as an adviser to the Ukrainian Parliament and the Ministry of Defense and as a consultant and visiting lecturer at the Academy of the Armed Forces

of Ukraine, recently has focused his attention on a new, specialized library in Kiev, the Central Educational Library (*Tsentral'na osvityansn'ka biblioteka*).

The Library, located in the Teachers Building, was established three years ago with the intention of providing specialized literature and reference materials to Ukrainian educators and students. The long-term plans call for establishing such libraries in every oblast. The sorry economic situation in Ukraine has forced the management to seek the assistance of Ukrainians worldwide. Mr. Olynyk has recently mailed to all TWG members a copy of a *Svoboda* interview and an appeal by the library's director, Mrs. Paula Rohova, for books and funds. Many have already responded, and Mr. Olynyk urges others to help this worthy cause. Checks made out to Ukrainian Library Fund, Acct. No. 51444, should be mailed to: Self-Reliance Baltimore Federal Credit Union, 239 S. Broadway, Baltimore, MD 21231. □

Masiuk...continued from Page 1

remains as TWG auditor and Yaro Bihun as TWG News Editor.

Outlining his plans for the coming year, Mr. Masiuk said TWG will organize "high-quality events as we have always done, but with an emphasis on expanding the audience for our events to include persons who are in a position to influence decisions that are important to the Ukrainian-American community and to Ukraine."

This year's Leadership Conference, he said, will be dedicated to the 5th anniversary of Ukraine's independence.

Mr. Masiuk said his administration will work to establish a TWG home page on the World Wide Web, sponsor an internship at the Ukrainian Embassy in Washington, hold more social events and try to increase TWG's membership by recruiting young professionals and recent immigrants from Ukraine.

Among the events sponsored by TWG in 1995, Mr. Masiuk mentioned evenings with Ukraine's former defense minister Kostiantyn Morozov, Peace Corps Ukraine Director Jerry Dutkewych and Washington Post Kyiv Correspondent James Rupert, as well as the highly successful Leadership Conference, which featured among its speakers National Security Council Advisor Coit Blacker, Freedom House President Adrian Karatnycky, Deputy Chief of Staff to the First Lady Melanne Verveer and Ukrainian Ambassador Yuri Shcherbak.

Treasurer Roman Stelmach reported that 1995 revenues of \$37,164.36 outpaced expenses by \$1,519.99, leaving a closing balance of \$10,565.27.

TWG membership was up by 35 over the previous year and currently stands at 378, according to Membership Director Michael Drabyk's report.

Laryssa Chopivsky reported that the new Cultural Fund's program included a night at the Washington Opera, a Shevchenko commemoration at the Ukrainian Embassy, a concert of Slavic religious music by the Berkeley Chamber Chorus, a Leadership Conference performance by jazz pianist John Stetch, a reception for pianist Juliana Osinchuk following her Kennedy Center recital and assistance in arranging a recital at the Meridian House by soprano Oksana Krovvytska.

The Cultural Fund currently is involved in organizing the Chernobyl Tenth Anniversary Commemorative Concert at the Kennedy Center featuring the Odessa Philharmonic Orchestra.

Fellowship Fund Chairman Adrian Karmazyn reported that the Fund gave two grants during the past

year—\$1,000 to Julie Zhyzko, an international affairs student from Lviv now at Georgetown University, and \$1,295 to Oleh Skydan of the Kyiv weekly *Narodna hazeta*, who wrote a series of articles on US-Ukrainian relations and the work of Ukrainian-Americans in Washington, including a report on the TWG Leadership Conference.

(See the full text of Mr. Masiuk's remarks as well as texts of all reports presented at the annual meeting elsewhere in this issue. Check "In this issue" on Page 1 for page numbers.) □

Kuchma...continued from Page 1

In receiving the award, President Kuchma joined a prominent group of world leaders to be so honored, among them Dwight D. Eisenhower, Dag Hammarskjold, Winston Churchill, Willy Brandt, Harry Truman, The Dalai Lama and Vaclav Havel.

Introducing the Ukrainian president, Zbigniew Brzezinski, a trustee of Freedom House and chairman of the American-Ukrainian Advisory Committee, again pointed out that an independent and democratic Ukraine makes possible the existence of a democratic Russia. Only a non-imperial Russia can be democratic, he said, and without Ukraine, Russia cannot be an empire.

Established in 1941 to galvanize US public support in the fight against fascism, Freedom House has become one of the leading organizations monitoring human rights and fostering democracy around the world. Its current president, Adrian Karatnycky, was one of the keynote speakers at last year's Leadership Conference.

President Kuchma said that Ukraine is not opposed to economic integration, as it is accused by some in Russia. But, he explained, the success of Ukraine's economic reforms and its future depends on its economic integration with Europe.

The Ukrainian president was in Washington on an intensive three-day working visit that included talks with President Clinton, Vice President Gore, the secretaries of state, defense and treasury and members of the Senate Foreign Relations Committee. He also had important talks with the heads of the International Monetary Fund and World Bank concerning future credits for Ukraine.

(For good detailed accounts of President Kuchma's visit see Kristina Lew's reports in recent issues of the Ukrainian Weekly as well as former TWG News editor Ross Chomiak's Ukrainian-language roundup in the Feb. 27 Svoboda.) □



Seeking an Associate Rule of Law Liaison for Ukraine

The Central and East European Law Initiative (CEELI), a public service project of the American Bar Association, is seeking an attorney to serve as an Associate Rule of Law Liaison to promote judicial, bar, and legal education reform in Ukraine.

Duties:

- Coordinate CEELI rule of law related activities in Ukraine
- Identify, develop, and implement technical legal assistance projects in partnership with the Ukrainian legal community and government representatives
- Organize interactive training workshops on commercial and criminal law issues and topics related to judicial reform
- Manage legal reform programs focusing on bar association development, continuing legal education, and law practice management

Benefits:

- Round-trip international airfare
- In-country business travel
- Housing allowance
- General living stipend
- Health insurance premiums reimbursement
- Medical evacuation insurance
- Associated business expenses
- Student loan deferment

Qualifications:

- Four years of legal experience
- Ukrainian language proficiency
- High level of energy and initiative
- Strong interpersonal skills
- International experience preferred

Position location:

- Kyiv, Ukraine Spring 1996-1997

For additional information, please contact:

*ABA/CEELI
Liaison and Legal Specialist Program
740 Fifteenth Street, NW, 8th Floor
Washington, DC 20005-1009*

Telephone: 1-800-98CEELI or (202) 662-1754; Fax: (202) 662-1597

CALENDAR OF EVENTS

- 9 March, Saturday, 1:00 p.m.
Taras Shevchenko Commemorative Assembly. Taras Shevchenko Ukrainian School invites the community to participate in this event. Shevchenko Monument, 22nd and P Streets NW, DC. Contact: I. Murashchik, 301-762-4954
- 10 March, Sunday, 5:00 p.m.
Taras Shevchenko Commemorative Concert. Sponsored by the Ukrainian Association of Washington and the Ukrainian School. St. Andrew's Cathedral Hall, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring MD. Contact: S. Rapawy, 301-770-6911.
- 15 March, Friday, 7:00 p.m.
Recital by winners of the Horowitz International Piano Competition, first held in Kyiv in 1995, for two age categories (under 16 and between 16 and 20). The Great Hall at the Charles Sumner School Museum, 1201 17th Street, N.W. Presented by the Embassy of Ukraine and the TWG Cultural Fund. Reception will follow. Free, donations welcome. Contact: Tania Demchuk, 703-978-8798.
- 23 March, Saturday, noon
Mass Media in Ukraine. Sponsored by the Ukrainian School. Lecture by Adrian Karmazyn. Open to the public. Westland Middle School, 6300 Tilden Lane, Rockville MD., Room 219. Contact: O. Dobczanska, 301-649-6558
- 23 March, Saturday 7:00 p.m.
Arabesque. A play in three acts written and staged by S. Oleshko (Creative Youth from Ukraine). St. Andrew's Cathedral Hall, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring MD. Contact: I. Gawdiak, 301-622-2338.
- 24 March, Sunday 1:30 p.m.
Creative Youth from Ukraine. Spend an afternoon discussing literature and politics with these young Ukrainians. St. Andrew's Cathedral Hall, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring. Contact: I. Gawdiak, 301-622-2338.
- 29 March, Friday, 2:00 p.m.
Dedication of a Grove in Memory of the Chernobyl Victims. Sponsored by American Forests as part of the ongoing Seeds of Hope Project, which is supported by American Forests, Chernobyl Committee of DC, and Ecological Centre of Ukraine. Florida. Contact: Chrystia Sonevystky, 202-667-3300.
- 30 March, Saturday, 10:00 a.m.-3:00 p.m.
Easter Bazaar at Holy Trinity and Ukrainian School. Note: The hours for the Bazaar at Ukrainian School are 10 a.m.-1 pm. (Bazaar will also be held at Holy Trinity on Sunday, April 7 from 1-3pm.) St. Andrew's Cathedral Hall, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring. MD/ Ukrainian School.
- 31 March, Sunday, 2:00 p.m.
Chernobyl Tenth Anniversary Commemorative Concert and Silent Auction featuring Pavlo Suprun, a blind bard from Ukraine, and Olena Shevchuk, soloist of the Drevo Ensemble from the Kyiv Conservatory of Music, and the auctioning of artwork created by children in the Chernobyl region. Sponsored by The Chernobyl Committee of Washington. Contact: Danusia Wasyliwskyj, 301-652-3938.
- 8 - 9 April, Mon. and Tues.
Harriman Institute Conference on Chernobyl, Yale University and Columbia University. Contact: Chernobyl Challenge '96 Coalition, 201-376-5140
- 21 April, Sunday
Odessa Philharmonic Orchestra at Massey Hall in Toronto. Contact: Valentina Rodak, 416-255-8604.
- 22 April, Monday
Odessa Philharmonic at Bushnell Auditorium in Hartford. Contact: Chernobyl Challenge '96 Coalition, 201-376-5140.
- 23 April, Tuesday
Odessa Philharmonic Orchestra at Princeton University. Contact: Laryssa Chopivsky, 202-363-3964.
- 25 April, Thursday
Georgetown University Conference on Chernobyl. Contact: Chernobyl Challenge '96 Coalition, 201-376-5140.
- 26 April, Friday
Chernobyl Conference at the United Nations. Contact: Christina Durbak, 212-702-3750.
- 26 April, Friday
Chernobyl National Ecumenical Service at St. Patrick's Cathedral in New York. Contact: Chernobyl Challenge '96 Coalition, 201-376-5140.
- 26 April, Friday
Odessa Philharmonic Orchestra at the United Nations. Contact: Chernobyl Challenge '96 Coalition, 201-376-5140.
- 28 April, Sunday, 2:00 p.m.
Odessa Philharmonic Orchestra in a Chernobyl Tenth Anniversary Commemorative Concert at the Kennedy Center Concert Hall, featuring works by Copland, Ives, Kolessa, Mahler and Skoryk. Presented by the Washington Performing Arts Society in cooperation with Chernobyl Challenge '96. For tickets, call 202-467-4600 after March 24. Contact: Laryssa Chopivsky, 202-363-3964.

The Washington Group Membership Information/Application Form

TWG is an association of Ukrainian-American professionals who live throughout the United States and in several countries of the world. It offers its members an opportunity to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS is a monthly newsletter for TWG members, and a membership directory, published for members only, helps them in networking.

To apply for membership, please fill out the form below and mail with a check to:

The Washington Group, P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008.

(The Board of Directors considers membership applications at its monthly meetings.)

DATE: _____ NEW MEMBER RENEWAL DIRECTORY CORRECTION

Name _____ Profession _____

Home address _____ Home phone _____

City _____ State _____ Zip _____ E-Mail _____

Company _____ Position _____

Business address _____ Office phone _____

City _____ State _____ Zip _____ Fax _____

Circle information you would like omitted from the published TWG Directory.

Membership Dues (Please check where appropriate):

- \$50 Full Membership \$35 Associate (Members outside Washington metropolitan area and retirees)
 \$15 Full-time students \$10 Surcharge for foreign addresses (*Payment must be in US Dollars*)

VISA/Master Card No. _____ Expiration date _____ Signature _____

THE WASHINGTON GROUP
P.O. Box 11248
WASHINGTON, D.C. 20008



Expiration date: 8/4/96

Ms. Maria Rudensky
3400 39th St. NW
Washington DC 20016-3756

FIRST CLASS MAIL

